

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Weapons Systems Division/Division des systèmes
d'arme
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Title - Sujet (7.62 mm) Weapon Systems | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-148569/A | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8486-148569 | Date 2014-08-26 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BM-015-24584 | |
| File No. - N° de dossier 015bm.W8486-148569 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-05 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cadotte (bm div), John | Buyer Id - Id de l'acheteur 015bm |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0218 () | FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-148569/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

015bm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-148569

File No. - N° du dossier

015bmW8486-148569

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-148569/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
015bm

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-148569

File No. - N° du dossier
015bm W8486-148569

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

***La présente modification est publiée afin de modifier l'annexe B de la Demande de Proposition.
Toutes les modifications sont mises en évidence (jaune).***

ENVOYER TOUTES LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS À :

John Cadotte
Chef d'équipe, Approvisionnement
Munitions and Weapons Systems Division - BK/BM
Division des munitions et systèmes d'armes - BM-BK
Tél. : 819-956- 0218
Courriel : john.cadotte@pwgsc.gc.ca
Télécopieur : 819-956-5650

ANNEXE B
PROCESSUS D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS
POUR L'ARME DE PRÉCISION DE 7,62 MM

1.0 ÉVALUATION DES SOUMISSIONS

L'évaluation doit être fondée sur l'expérience du soumissionnaire en mise au point, en fabrication et/ou en vente d'armes de précision, ainsi que sur l'attestation écrite du soumissionnaire selon laquelle il peut fournir une arme de précision qui peut satisfaire à toutes les exigences techniques et de rendement figurant à l'annexe A. La soumission sera jugée non conforme si la matrice de conformité ne comprend pas tous les renseignements exigés. Toutes les soumissions conformes doivent être incluses dans la prochaine phase du processus (vérifications et essais du ministère de la Défense nationale [MDN]). Le prix n'est pas pris en compte à cette étape du processus d'évaluation.

| Article | Exigence | Preuve de conformité | Renvoi dans la soumission |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1 | <u>Expertise et conception éprouvée</u> Le soumissionnaire doit être un fabricant d'armes (ou distributeur autorisé) bien établi qui met au point, fabrique et/ou vend des armes de précision depuis au moins cinq (5) ans. | Le soumissionnaire doit fournir: (1) Une attestation écrite selon laquelle il met au point, fabrique et/ou vend des armes de précisions depuis au moins cinq (5) ans. Si le soumissionnaire est un distributeur autorisé, l'attestation écrite doit refléter l'expérience du fabricant d'armes; ET (2) Des numéros de contrat, des dates d'octroi, des modèles et les quantités de matériel livré; ET (3) Les coordonnées des clients (seulement aux fins de vérification des renseignements et de l'utilisation des contrats). | |
| 2 | Annexe A – Exigences Techniques et de Rendement | Le soumissionnaire doit fournir une attestation écrite selon laquelle l'arme de précision offerte peut satisfaire à tous les aspects des exigences techniques et de rendement figurant à l'annexe A. | |
| 3 | Brochures | Le soumissionnaire doit fournir une ou des brochures et/ou des manuels de l'utilisateur/de maintenance qui comprennent (au moins) les renseignements suivants: – Marque – Modèle – Calibre – Canon (longueur, fabrication, matériau, rayures, pas des rayures) | |

| Article | Exigence | Preuve de conformité | Renvoi dans la soumission |
|---------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | <ul style="list-style-type: none">– Conception de la détente– Mécanismes de sûreté– Ensemble de Carcasse Supérieure (marque, modèle et fabrication)- Ensemble de Carcasse Inférieure (marque, modèle et fabrication)– Régulateur de gaz (conception et fonctionnement)– Silencieux– Rails. | |

2.0 DÉMONSTRATION DU SEUIL DE PRÉCISION

2.1 Organisation des démonstrations

Les soumissionnaires dont la soumission est conforme devront démontrer au MDN/TPSGC que leur arme satisfait au seuil de précision obligatoire (au plus 1,0 minute d'angle, soit 7,6 cm [3 po]) à une distance de 274 m (300 verges) à des installations de leur choix au Canada ou dans les États des États-Unis limitrophes au Canada à l'une des dates possibles figurant dans leur soumission. En cas de mauvais temps avant le tir à la date prévue (vents continus de plus de 18 km/h [11,25 mi/h]), un nouvel essai doit être prévu par le MDN à une date convenue avec le soumissionnaire. Si le soumissionnaire décide d'effectuer la démonstration de précision malgré des vents forts, les résultats de l'essai seront retenus sans tenir compte des directives ci-haut.

Toutes les démonstrations doivent avoir lieu dans les trente (30) à cinquante (50) jours suivant la date de clôture de la demande de soumissions et seulement tel qu'exigé par le MDN après la confirmation de la conformité de la soumission. De nouveaux essais (si nécessaire en raison du mauvais temps) doivent être prévus dans les dix (10) jours suivant la fin de toutes les démonstrations déjà prévues. Le soumissionnaire doit proposer trois (3) autres dates/heures pour la réalisation de la démonstration du seuil de précision, ainsi que le lieu:

Date/heure 1: _____ Lieu 1: _____

Date/heure 2: _____ Lieu 2: _____

Date/heure 3: _____ Lieu 3: _____

Le MDN fournira la munition aux soumissionnaires avant la démonstration. La munition sera expédier (aux frais du MDN) dans des contenants scellée ceux-ci ne doivent pas être ouvert par le soumissionnaire. Le personnel du MDN devra être présent lorsque les contenants seront ouverts pour la première fois. Dans l'éventualité que un contenant soit endommager lors du transport le soumissionnaire devra aviser le MDN aussitôt afin qu'un remplacement puissent lui être expédié. Le soumissionnaire cour le risque d'être juger non-conforme si le contenant se voie ouvert sans la présence du personnel du MDN.

Le MDN va aussi fournir des cibles (papier) pour la démonstration, une quantité suffisante sera expédiée afin que le soumissionnaire puisse se pratiquer avec le type de cibles ainsi qu'une quantité suffisante pour l'essai soit 16 cibles devront être retenues par le soumissionnaire pour la démonstration. Dans l'éventualité que le soumissionnaire ait un besoin de cibles supplémentaire il pourra s'en procurer à l'adresse suivante. Task Force Target SKU# SP/RINGS target available at the following: <http://www.taskforcetargets.com>.

2.2 Essai de démonstration

Il faut déterminer le seuil de précision comme suit (réussite/échec):

- (a) Huit (8) armes identiques, dans la configuration proposée par le soumissionnaire, doivent être utilisées au cours de l'essai;
- (b) Il sera possible de tirer au plus cinq (5) cartouches avec chaque arme afin de réchauffer le canon avant de commencer le tir de précision;
- (c) Un silencieux doit être installé sur les armes pour tous les groupements de tir;
- (d) Les tirs doivent être effectués avec l'arme en main. Le soumissionnaire doit fournir tous les tireurs;
- (e) Il faut effectuer, avec chacune des huit (8) armes, quatre (4) tirs de groupement de cinq (5) cartouches MK316 fournies par le MDN, pour un total de vingt (20) cartouches par arme, à une distance de 274 m (300 verges). Le silencieux doit être retiré et remplacé entre chaque tir de groupement subséquent;
- (f) Le soumissionnaire peut exiger la reprise de tout tir de groupement en cas d'anomalie dans ce tir de groupement comparativement aux autres tirs de groupement effectués avec une même arme. La reprise d'un tir est à la discrétion du responsable technique du MDN et avec l'accord de celui-ci;
- (g) Les dimensions de tous les tirs de groupement doivent être déterminées au moyen de la mesure de la dispersion maximale, de l'intérieur vers l'extérieur, tel que vérifié par le MDN. Le MDN doit vérifier et consigner toutes les mesures à l'aide de son propre matériel pour la portée et la précision sur la fiche de consignation à l'Appendis 1. **Les cibles seront conservées par le la couronne après le procès comme preuve de l'issue de démonstration;**
- (h) Pour qu'une arme réussisse l'essai, les quatre (4) tirs de groupement pour chacune des huit (8) armes doivent présenter moins de 1,0 minute d'angle (7,6 cm [3 po]) et le point moyen des impacts (PMI) ne doit pas varier entre les tirs de groupement subséquents par plus de 1 minute d'angle (7,6 cm [3 po]), sinon l'arme sera jugée non conforme et la soumission sera rejetée; et
- (i) Pour que les essais soient réussis, le MDN doit consigner les numéros de série des armes et marquer/étiqueter la carcasse supérieure aux fins d'identification. Les mêmes armes doivent être remises au MDN pour des essais de suivi parmi les produits livrables indiqués à l'annexe C.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-148569/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
015bm

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-148569

File No. - N° du dossier
015bm W8486-148569

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Remarque: Afin de faciliter les déplacements entre les emplacements des soumissionnaires subséquents, le MDN prévoit au plus d'une (1) journée (lever du Soleil à coucher du Soleil) pour chaque démonstration dans le champ de tir. Si les essais durent plus d'une (1) journée (lever du Soleil à coucher du Soleil), le MDN se réserve le droit de juger la démonstration non conforme.

APPENDIX 1 – ANNEXE B DÉMONSTRATION DU SEUIL DE PRÉCISION – FICHE DE CONSIGNATION

Soumissionnaire: _____

Date: _____

Lieu: _____

Conditions météo (température, vitesse du vent, pluie, etc.): _____

| Numéro de série de l'arme | Groupement | | | | PMI (à moins de 1,0 minute d'angle, soit 7,6 cm [3,0 po] du groupement 1) | | | |
|---------------------------|------------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| | 1 (cm) | 2 (cm) | 3 (cm) | 4 (cm) | Groupement 1 | Groupement 2 | Groupement 3 | Groupement 4 |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |
| | | | | | S.O. | | | |

Remplie-le besoin (oui/non): _____

Signature de l'évaluateur du MDN: _____

Signature de l' Soumissionnaire: _____

Nom de l'évaluateur du MDN: _____

Nom de l' Soumissionnaire: _____